



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/50/321  
S/1995/638  
1 August 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятидесятая сессия  
Пункт 28 предварительной повестки дня\*  
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ  
Пятидесятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 1 августа  
1995 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Его Превосходительства г-на Хариса Силайджича, премьер-министра Республики Боснии и Герцеговины, от 1 августа 1995 года на Ваше имя.

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 предварительной повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Иван З. МИСИЧ  
Временный Поверенный в делах

---

\* A/50/150.

Приложение

Письмо премьер-министра Республики Боснии и Герцеговины  
от 1 августа 1995 года на имя Генерального секретаря

Полагаем, что Вам хорошо известно следующее:

1. В районе Жепы по-прежнему находятся 2865 гражданских лиц, которые не были эвакуированы, не имеют никаких связей с внешним миром и не снабжаются продовольствием в течение более 30 дней. Они скрываются в лесах и пещерах. Силы Организации Объединенных Наций (СООНО), подразделения которых находятся в районе Жепы, не могут ни связаться с ними, ни направить патрули в этот район. Представителей Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ ООН) и Международного комитета Красного Креста (МККК) в этом районе нет вообще.

2. В Бихаче люди умирают от голода в течение длительного периода времени. В результате нового наступления сил сербских агрессоров из так называемой Республики Сербская Краина и с временно оккупированных территорий Республики Боснии и Герцеговины образовалась новая волна перемещенных лиц численностью более 10 000 человек, в связи с которой возникает угроза того, что гуманитарная ситуация приобретет абсолютно катастрофический характер.

3. Гуманитарная катастрофа в Сараево принимает угрожающие масштабы. В течение последних трех месяцев УВКБ ООН доставило в общей сложности 7500 тонн продовольствия в расчете на 300 000 жителей, что представляет собой менее 1 кг продовольствия на человека в месяц. Все запасы продовольствия исчерпаны. СООНО и УВКБ ООН организовали поставки помощи по дороге, пролегающей по горе Игман, единственному маршруту, по которому все еще возможно доставлять продовольствие без вмешательства со стороны сил сербских агрессоров, однако осуществление этих операций было приостановлено в результате решения, принятого в Загребе.

На заседании, состоявшемся 31 июля 1995 года, высшие официальные представители СООНО информировали нас о том, что в соответствии с политическим решением, о котором их информировал Загреб, они должны в максимально возможной степени использовать дороги, контролируемые сербами, и прекратить поставки помощи в Сараево по дороге, пролегающей по горе Игман. Для нас это означает, что СООНО и УВКБ ООН получили указание неукоснительно осуществлять блокаду Сараево в соответствии с требованиями сербов. Нам также сообщили о том, что гуманитарные поставки по горе Игман возобновятся сразу после того, как в ООН будет принято соответствующее политическое решение.

В контексте вышесказанного мы выдвигаем следующие требования:

1. СООНО должны безотлагательно приступить к патрулированию в районе Жепы, который находится под контролем армии Республики Боснии и Герцеговины, установить контакты с жителями и гражданскими властями в этом регионе и возобновить безопасную эвакуацию гражданского населения и продолжать ее до тех пор, пока все население не будет "гуманно переселено"; к этой эвакуации СООНО приступили в сотрудничестве с международным сообществом и силами сербских агрессоров. Кроме того, мы требуем незамедлительной доставки грузов гуманитарной помощи в Жепу с помощью автоколонн или воздушных средств.

2. Необходимо незамедлительно возобновить доставку грузов гуманитарной помощи в Бихач, либо автоколоннами, либо с помощью воздушных средств, и УВКБ следует взять на себя задачу по размещению новых перемещенных лиц. СООНО обязаны в сотрудничестве с Организацией Североатлантического договора (НАТО) положить конец нападениям на гражданское население в "безопасном районе" Бихача и высвободить заблокированные подразделения СООНО, с тем чтобы они могли возобновить выполнение той миссии, ради которой они были направлены в этот район.

3. Структуры Организации Объединенных Наций должны принять политическое решение относительно доставки грузов гуманитарной помощи в Сараево через игманскую дорогу в тех случаях, когда это невозможно сделать через дороги, находящиеся под контролем сил сербских агрессоров, и для охраны автоколонн следует использовать силы быстрого реагирования.

Наше правительство пересмотрит все отношения с СООНО, если они не обеспечат, наконец, охрану поставок грузов гуманитарной помощи через дорогу Тарчин-Игман-Храсница-Добриня и если штаб Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН) в Загребе будет по-прежнему не давать СООНО и УВКБ в Сараево возможности осуществить эту операцию.

Мы глубоко убеждены в том, что Организация Объединенных Наций при содействии региональных политических и военных организаций может и обязана выполнить эти требования. Для нас это по-прежнему является вопросом проявления воли, определения намерений и принятия решений с Вашей стороны и со стороны Ваших помощников и в меньшей степени вопросом, касающимся возможностей и способностей тех, кому поручено осуществление.

Премьер-министр  
Харис СИЛАЙДЖИЧ

-----